



INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION  
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL CAFÉ  
ORGANIZAÇÃO INTERNACIONAL DO CAFÉ  
ORGANISATION INTERNATIONALE DU CAFÉ

PR 273/10

4 febrero 2010  
Original: inglés

C

## COMUNICADO DE PRENSA

**Conferencia Mundial del Café 2010  
Ciudad de Guatemala, Guatemala  
(26 – 28 febrero 2010)**

### **Programa final**

En nombre del Presidente de la Conferencia Mundial del Café de 2010, Presidente Álvaro Colom de Guatemala, el Director Ejecutivo de la Organización Internacional del Café (OIC), Néstor Osorio, se complace en adjuntar el programa final de la Conferencia Mundial del Café de 2010 que tendrá lugar en el Hotel Westin Camino Real de Ciudad de Guatemala (Guatemala) del 26 al 28 de febrero de 2010.

Será anfitrión de la Conferencia la Asociación Nacional del Café de Guatemala (Anacafé) y, como se indica en el programa, la Conferencia será inaugurada por el Presidente de Guatemala, Jefes de Estado y Ministros de los países Miembros de la Organización Internacional del Café y representantes de alto nivel de organizaciones donantes multilaterales en una ceremonia inaugural el viernes, 26 de febrero. El tema de la Conferencia es: **“Café para el futuro: Hacia un sector cafetero sostenible”**, y en las sesiones se tratará de temas tales como cambios y tendencias en la producción y el consumo mundial, costos y limitaciones de la producción, desarrollo de mercados para el café diferenciado, perspectivas en cuanto a la oferta y la demanda, las mujeres y el café y los Objetivos de Desarrollo del Milenio y el apoyo a los productores.

Puede encontrarse más información acerca de la Conferencia en el sitio en Internet: [www.wcc2010guatemala.com](http://www.wcc2010guatemala.com).

***La OIC:** La Organización Internacional del Café (OIC) es una organización intergubernamental creada bajo los auspicios de las Naciones Unidas para prestar servicio a la comunidad cafetera internacional. Establecida en 1963, la OIC ofrece la característica singular de que en ella se reúnen 77 países productores y consumidores para intercambiar puntos de vista y abordar cuestiones de políticas cafeteras. En los cuatro últimos años civiles, el valor de las exportaciones mundiales de café fue por término medio de más de 12.000 millones de dólares EE UU. La OIC proporciona los siguientes servicios: información y estadísticas actualizadas; proyectos innovadores para beneficiar a la economía cafetera mundial; informes sobre el mercado de café y estudios de economía; y promoción del consumo de café en los mercados emergentes.*

Si desean más información pueden ponerse en contacto con:

Néstor Osorio, Director Ejecutivo  
José Sette, Jefe de Operaciones

Tel.: + 44 (0) 20 7612 0600  
Fax: + 44 (0) 20 7612 0630

Dirección electrónica: [info@ico.org](mailto:info@ico.org)  
Sitio en Internet: [www.ico.org](http://www.ico.org)



**Conferencia Mundial del Café de 2010  
(Ciudad de Guatemala, 26 al 28 de febrero de 2010)**

**Programa al 1 de febrero de 2010**

**Información acerca de inscripción,  
visas y código de vestido**

1. El Director Ejecutivo saluda atentamente a los Miembros y, en nombre del Presidente de la Conferencia Mundial del Café de 2010, pone en su conocimiento y en el de los representantes de la JCSP que se encuentra disponible el programa final de la Conferencia que se adjunta a este documento.

2. **Inscripción:** Puede hacerse la inscripción en el sitio en Internet de la Conferencia ([www.wcc2010guatemala.com](http://www.wcc2010guatemala.com)) o (si no se dispone de acceso a Internet) llenando y enviando a los organizadores de la Conferencia los formularios adjuntos al documento ED-2077/09 Rev. 1. Cada delegación tiene derecho a **tres** plazas gratuitas, y los derechos de inscripción para plazas adicionales son de US\$450. Los siguientes documentos están disponibles en el sitio en Internet de la OIC:

ED-2077/09 Rev. 1 Convocación de la Conferencia Mundial del Café (26 a 28 febrero 2010) y de las reuniones de la OIC (1 a 4 marzo 2010) en Ciudad de Guatemala, Órdenes del Día, información acerca de la inscripción y formularios de inscripción

ED-2082/09 Información sobre visas

ED-2085/10 Credenciales y modelo de carta

3. **Viajes, alojamiento y visas:** Se aconseja encarecidamente a los Miembros que hagan sus reservas de viaje y hotel lo más pronto posible, dada la considerable demanda de alojamiento y vuelos a Ciudad de Guatemala que se espera en febrero. Las reservas pueden hacerse a través del sitio en Internet de la Conferencia. En el documento ED-2082/09 figura información acerca de cómo obtener visas para Guatemala y visas de tránsito para los Estados Unidos.

4. **Código de vestido para eventos sociales:**

Recepción del Presidente el 26 de febrero: Vestido de etiqueta (traje de noche o vestido de coctel / terno oscuro)

Fiesta de Gala el 27 de febrero: Vestido de etiqueta (traje de noche / terno oscuro)

Al 1 de febrero de 2010

**CONFERENCIA MUNDIAL DEL CAFÉ  
DEL 26 AL 28 DE FEBRERO DE 2010, CIUDAD DE GUATEMALA**

**CAFÉ PARA EL FUTURO:  
HACIA UN SECTOR CAFETERO SOSTENIBLE**

---

**VIERNES, 26 DE FEBRERO**

---

**09:00 – 13:30**    **Inscripción**

**10:00**            **Inauguración de exposición**

**14:00 – 16:00**    **CEREMONIA DE INAUGURACIÓN Y DISCURSOS DE BIENVENIDA:  
DESARROLLO CAFETERO, AGRÍCOLA Y RURAL**

**Presidente de Guatemala, Presidente de la Conferencia Mundial del Café:  
Excelentísimo Señor Álvaro Colom Caballeros**

**Presidentes de países Miembros de la OIC: Pendiente de confirmación**

**Secretario General de la UNCTAD: Supachai Panitchpakdi**

**Director Gerente del Fondo Común para los Productos Básicos:  
Excelentísimo Señor Ali Mchumo**

**Presidente de la Asociación Nacional del Café de Guatemala: Ricardo Villanueva**

**Presidente del Consejo Internacional del Café: Rodolfo Trampe**

**Director Ejecutivo de la Organización Internacional del Café: Néstor Osorio**

**Firma del Acuerdo de Donación para la financiación del proyecto “Programa de  
empresas cafeteras competitivas para Guatemala y Jamaica” por el FCPB, la OIC y  
Anacafé**

**19:00**            **Recepción de la que será anfitrión el Presidente Álvaro Colom Caballeros**

---

**SÁBADO, 27 DE FEBRERO**

---

**SESIÓN 1 SOSTENIBILIDAD ECONÓMICA: LA ECONOMÍA DE LA PRODUCCIÓN**

**09:00 – 11:25 Producción mundial: Cambios y tendencias**

**09:00 – 09:05 Moderador: Christian Rasch Topke, Presidente del Comité Organizador de la Conferencia Mundial del Café de 2010, Asociación Nacional del Café de Guatemala**

**09:05 – 09:25 El café africano en crisis: El camino hacia adelante: Kwaku Owusu Baah, Director de Estudios Económicos, Organización Interafricana del Café (OIAF)**

En esta comunicación se analizará la historia de la crisis del café africano, cuándo y cómo comenzó, y se incluirá un análisis de tendencias en el que se mostrarán los efectos negativos de la crisis en la producción y el suministro de café africano. Se analizarán también las consecuencias socioeconómicas de la crisis en los países productores de café y en los caficultores de África y se ofrecerán opciones de políticas para examen en cuanto a iniciativas de reanimación del sector cafetero de África.

**09:25 – 09:45 Análisis estructural de la caficultura del Brasil: Crisis y logros: Manoel Vicente Fernandes Bertone, Secretario Nacional de Producción y Agroenergía, Ministerio de Agricultura, Ganadería y Abastecimiento (MAPA), Brasil**

En términos de desempeño, la caficultura del Brasil ha logrado excelentes resultados, dado que adquirió una participación mayor en el mercado internacional y que el crecimiento de su consumo interno sobrepasa el del consumo mundial. Pese a ello, los productores brasileños precisan mejores ingresos y tienen que hacer frente a considerables dificultades financieras. Un análisis estructural de la caficultura del Brasil y de la economía cafetera internacional indica que con unas políticas públicas apropiadas se podrían conseguir ingresos netos más elevados para el sector y mejores condiciones de vida en las zonas rurales. Las políticas públicas del Brasil podrían tener un impacto en el mercado y, por consiguiente, en otros países productores.

**09:45 – 10:05 Perspectivas para la producción cafetera de Colombia: Luis Genaro Muñoz, Gerente General, Federación Nacional de Cafeteros de Colombia**

Esta comunicación se centrará en analizar las consecuencias de la crisis de los precios del café de principios de este siglo en la producción cafetera de Colombia. Se tratará también de las estrategias elaboradas por la Federación, con el apoyo del Gobierno de Colombia, para asegurar la competitividad y la innovación de la caficultura colombiana. Esas estrategias están en el centro de un ambicioso programa de renovación de cafetos que se está llevando a cabo desde 2006, cuyo propósito es situar la producción cafetera de Colombia en un nivel de 17 millones de sacos en 2014. Además, se ofrecerá información acerca de los instrumentos ideados para mitigar los efectos que el aumento en el suministro de café colombiano podría tener en la sostenibilidad económica de los productores. Esos instrumentos se centran en la gestión del riesgo asociados con la volatilidad de los precios y las tasas de cambio, la promoción del consumo interno, los cambios generacionales, los ingresos suplementarios y la comercialización del café.

**10:05 – 10:25 América Central en el sector cafetalero:  
Max Quirin, Miembro de la Junta de la Asociación Estadounidense de Cafés de Calidad Especial (SCAA) y Representante de Anacafé en el Consejo de Relaciones Internacionales de la SCAA**

La presentación demuestra lo que verdaderamente representa el café para una importante parte de los habitantes de la región con relación a sus aspectos económicos, sociales y medioambientales. Incluye asimismo las tendencias históricas de producción de café durante la década pasada para cada país centroamericano, los efectos de los bajos precios en la primera mitad de esta década, cómo los costos de producción han sido afectados por los aumentos de precios de productos básicos y otros costos fijos, la influencia en la región de la crisis económica y financiera y cómo la volatilidad reciente de los diferenciales pueden haber influenciado las expectativas de los cafetaleros. Finalmente, señala los principales desafíos para los caficultores y los organismos cafetaleros en la región y las estrategias que se están implementando, principalmente para atender a las demandas de productividad y calidad en el futuro.

**10:25 – 10:40 Viet Nam: Desarrollo sostenible de la producción de café:  
Bui Ba Bong, Viceministro, Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural, Viet Nam**

El Dr. Bui Ba Bong describirá los planes del Gobierno de Viet Nam con respecto al desarrollo sostenible del café, que incluyen 1) estabilizar la superficie dedicada al café y dejarla en alrededor de 500.000 hectáreas para prevenir la deforestación y proteger el medio ambiente y los recursos hídricos, al tiempo que se concentrarán recursos en mejorar la productividad mediante métodos tales como reemplazar los cafetos viejos de baja productividad; 2) mejorar la calidad del café y aplicar la norma nacional vietnamita TCVN 4193:2005 para el café que se exporta; aumentar en Viet Nam el volumen de café de calidad especial y de los cafés certificados, tales como Utz y CCCC y también el café producido usando buenas prácticas agrícolas; 3) mejorar los métodos de beneficiado y apoyar a los agricultores mediante la inversión en equipo de secado, tratamiento ecológico del café beneficiado por vía húmeda, promoción del café tostado y soluble para aumentar el valor de las exportaciones de café y 4) vigilar la inocuidad de los alimentos y aumentar la publicidad para fortalecer el consumo interno de café.

**10:40 – 11:00 Sector cafetero de Viet Nam: Ajuste a la crisis:  
Dang Kim Son, Director General, Instituto de Política y Estrategia para la Agricultura y Desarrollo Rural (IPSARD), Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural, Viet Nam**

Esta comunicación se centrará en los cambios en el suministro de café de Viet Nam desde 2000 a 2004, los efectos de la crisis financiera en los medios de vida de los productores de café de Viet Nam (ingresos, inversión, creación de empleo, empresas), cuestiones de gestión del riesgo (reacciones de los productores a los riesgos del mercado y de las políticas, etc.). Entre las recomendaciones figurarán las de conseguir un desarrollo cafetero sostenible en Viet Nam (agregación de valor, zonas cafeteras), cambios institucionales y establecer y mantener un sistema de vigilancia de la oferta de café en Viet Nam.

**11:00 – 11:25 Panel de debate y preguntas**

**11:30 – 12:45 Costos de producción y limitaciones**

**11:30 – 11:35 Moderador: Rodolfo Trampe, Coordinador Ejecutivo, Asociación Mexicana de la Cadena Productiva del Café**

**11:35 – 11:55 La sostenibilidad de las estrategias de la recolección: Carlos Brando, Director, P&A International Marketing, Brasil**

Una persona sólo puede recolectar, escogiendo bien, un peso determinado de café al día. Como resultado, el salario real de los recolectores, si se descuenta la inflación, permanecerá básicamente el mismo por tiempo indefinido. Pero con el desarrollo aumentan continuamente el costo de vida y las aspiraciones. El resultado es que los recolectores de café serán cada vez menos capaces de pagar por sus necesidades básicas, y mucho menos de satisfacer sus crecientes aspiraciones. Es inevitable que aumente la pobreza entre los recolectores de café en unos momentos en los que es tanto lo que se dice y escribe acerca de la sostenibilidad, incluida la sostenibilidad económica. ¿Hay alguna salida? Por suerte sí la hay, con las tecnologías y las técnicas de que ya se dispone. No obstante, es habitual que la puesta en práctica de esas tecnologías y técnicas se vea dificultada, si no totalmente impedida, por la tradición, las ideas falsas acerca de la posible pérdida de calidad y muchos otros argumentos que no resisten un buen análisis técnico y económico. En esta comunicación se tratarán conceptos que son un desafío a los paradigmas establecidos en la recolección de café y se propondrán maneras de aumentar los ingresos de los recolectores de café.

**11:55 – 12:15 Café de calidad especial de África Oriental: retos y oportunidades para los agricultores de África Oriental: David Browning, Director, TechnoServe**

En esta comunicación se hablará del café de calidad especial de África Oriental y de los retos y oportunidades para los agricultores en pequeña escala. Los principales puntos tratarán de las oportunidades para África Oriental como origen para el sector de cafés de calidad especial (y la experiencia reciente de TechnoServe con el proyecto de la Fundación Gates en el que participan 20.000 agricultores). Además, se abordarán las oportunidades para los agricultores de mejorar sus ingresos (al mismo tiempo que se asegura un panorama de ganancia para todos en el sector). Por último, se pondrán de relieve los retos surgidos de la labor de TechnoServe, retos que la región deberá superar a fin de ser un abastecedor fiable para la industria de la calidad especial.

**12:15 – 12:45 Panel de debate y preguntas**

**13:00 – 14:30 Almuerzo**

**SESIÓN 2 SOSTENIBILIDAD ECONÓMICA: LA ECONOMÍA DE LA DEMANDA**

**14:30 – 16:35 Consumo mundial: Cambios y tendencias**

**14:30 – 14:35 Moderador: Max Schnellmann, Consejero (Asuntos Económicos, Productos Básicos), Embajada de Suiza en Londres**

**14:35 – 14:55 Impulso de la sostenibilidad en el sector cafetero básico: Dantes Hurtado, Presidente, Café y Té Brasil, Sara Lee Brasil**

Los datos indican que la mayor parte de los consumidores europeos aprecian los productos sostenibles pero son reacios a transigir en cuestión de gusto, calidad o precio. El Presidente de Café y Té de Sara Lee Brasil, explica cómo la tercera mayor empresa tostadora del mundo se enfrenta con el doble reto de satisfacer a sus consumidores y hacer que avance al

mismo tiempo la sostenibilidad. ¿Cómo traer café sostenible a millones de consumidores? ¿Puede permitirse el mercado hacer caso omiso del comportamiento del consumidor? ¿Cómo traer un cambio positivo a millones de caficultores? ¿Cómo debería ser de fuerte el vínculo entre la sostenibilidad y una prima directa en el precio? La respuesta reside en los mercados básicos, donde la dinámica autosostenible de la oferta y la demanda impulsa el cambio en vez de dificultarlo.

**14:55 – 15:15 El estado actual del sector cafetero en Rusia y en los países de la Comunidad de Estados Independientes y cómo la actual situación económica, el estado del mercado mundial de café verde y las tendencias de la industria del mundo contemporáneo influyen en su futuro:**

**Aleksandr Malchik, Presidente de la Junta de la Organización de Fabricantes de Café en Rusia, y Presidente y Jefe Ejecutivo de Montana Coffee Holding Ltd.**

En esta comunicación se examinarán los diez últimos años de desarrollo del sector cafetero y del consumo de café en Rusia y en algunos países de la Comunidad de Estados Independientes. Se describirán también los cambios en tendencias debido a la situación económica actual y se mostrará el potencial de desarrollo en el mercado cafetero y qué factores, tanto externos (la situación del mercado mundial de café verde, por ejemplo) como internos (la situación de la economía nacional, la regulación estatal, etc.), podrían influir en el índice de crecimiento del mercado en el futuro próximo.

**15:15 – 15:35 India: Una historia de consumo emergente:  
V. G. Siddhartha, Presidente, Café Coffee Day**

Se sabe que la India es uno de los productores importantes de café de calidad. En los últimos diez años la India se ha convertido también en un importante consumidor de café. El año pasado se consumió dentro del país alrededor del 38% de la producción. Los modernos cafés que se encuentran esparcidos por casi todos los centros urbanos y el gran número de marcas que llevan café instantáneo a todos los rincones del país están impulsando el consumo de café. El nivel de penetración, que era del 62% hace cinco años, ha llegado a ser del 92%. El consumo por habitante puede parecer más bajo de lo que es. Entre los consumidores habituales de café, el consumo por habitante es de más de tres kilos al año. Una clase media de 350 millones de personas que va en aumento y está formada principalmente por una población urbana joven y bien educada, está impulsando la historia del consumo. El camino está hecho. Hay hombres y mujeres de empresa que quieren explorar y desarrollar. Con la economía programada para crecer de un 8% a un 9% al año, con lo que aumentará la accesibilidad de los precios y la movilidad social ascendente, sólo hay un camino que seguir para expandir el consumo de café en el país. La pregunta no es quién consumirá el café, sino de dónde vendrá el café. Es mucho lo que puede ocurrir en cuestiones cafeteras... investiguemos las posibilidades.

**15:35 – 15:55 Tendencias del mercado de café en los Estados Unidos de América:  
Samuel Nahmias, Vicepresidente Ejecutivo y Director General, STUDYLOGIC**

El Sr. Nahmias examinará las ventas y tendencias con respecto al volumen de café preparado para servir y de ventas de café en los Estados Unidos en estos últimos años; el crecimiento en los siguientes segmentos de ventas de café y categorías de café preparado para servir: preparado caliente, preparado helado, espreso caliente, espreso helado, y mezclado; y la participación en el mercado según categoría y marca de café.

**15:55 – 16:15      Desarrollo del mercado japonés y panorama con respecto a mercados de países vecinos (Corea, Taiwan y China):  
Keiji Ohta, Presidente, Asociación Nacional Japonesa del Café**

El Presidente de la Asociación Nacional Japonesa del Café demostrará cómo el mercado de café en el Japón creció desde un nivel muy bajo después de la Segunda Guerra Mundial. Japón carece de producción doméstica y depende de las importaciones para atender a una demanda anual de 420.000 toneladas. Es el tercer importador de café después de los Estados Unidos de América y Alemania. Aun cuando Japón está convirtiéndose cada vez más en una sociedad de edad avanzada con una tasa de natalidad baja, se espera que su consumo de café continuará aumentando progresivamente. Para complementar su análisis del mercado de café japonés el Sr. Ohta dará sus observaciones acerca de los mercados de países vecinos donde la información disponible suele ser escasa.

**16:15 – 16:35      Panel de debate y preguntas**

**16:40 – 18:00      Desarrollo de mercados para el café diferenciado**

**16:40 – 16:45      Moderador: Mick Wheeler, Director Ejecutivo,  
Asociación Europea de Cafés de Calidad Especial (SCAE), Representante en el Exterior de la Corporación Industrial Cafetera de Papua Nueva Guinea**

**16:45 – 17:05      Desarrollo de mercados sostenibles de café de calidad especial en 2010 y más allá de esa fecha:  
Ric Rhinehart, Jefe Ejecutivo,  
Asociación Estadounidense de Cafés de Calidad Especial (SCAA), EE UU**

Un examen sucinto de cómo las nuevas fuerzas económicas han cambiado los factores fundamentales en cuanto a desarrollar mercados sostenibles para los cafés de calidad especial. En esta comunicación se examinarán los efectos de una serie de factores diversos, incluidas las recientes condiciones económicas mundiales, el cambio en la estructura del consumo, presiones en el uso de las tierras y el cambio en las condiciones sociales. El conferencista examinará los pronósticos en cuanto al crecimiento en los mercados tradicionales de consumo así como en los mercados emergentes y los sopesará frente al aumento de los costos para los productores y la creciente presión que ejercen los mercados comerciales.

**17:05 – 17:25      Diferenciación: Los mercados para cafés de calidad,  
certificados e identificados por el origen:  
Daniele Giovannucci, Cofundador, Comité de Evaluación de la Sostenibilidad (COSA)**

Incluso en la recesión, la explosión de la demanda con respecto a determinados cafés "más nuevos" sigue a un ritmo que hace parecer bajo el crecimiento de los cafés más convencionales en los principales mercados tradicionales. A medida que tanto la cadena de consumo como la de la oferta se vuelven con rapidez más sofisticadas, están surgiendo nuevas oportunidades en esferas que no eran más que micro-nichos hace tan sólo unos cuantos años. Un examen de los nuevos datos ofrece algunas vistas panorámicas bastante sorprendentes. ¿Qué ocurre cuando firmas de dimensiones titánicas del mercado como WalMart, Kraft y McDonald's entran vigorosamente en la calidad especial y la sostenibilidad? ¿En qué situación se encuentran los cafés certificados e identificados por el origen? ¿Cuáles son las nuevas tendencias con respecto a productos orgánicos, Rainforest Alliance, Fair Trade, Utz, CCCC y Starbucks?



**17:25 – 17:45 Estrategia de Valor Agregado del Café de Colombia:  
Luis Fernando Samper, Director de Propiedad Intelectual,  
Federación Nacional de Cafeteros de Colombia**

Los cambios en el mercado cafetero exigen a los países productores no sólo el desarrollo de una cartera de café más sofisticada, pero también alcanzar a nuevos clientes y consumidores con nuevos y sofisticados instrumentos de mercadeo. Esta presentación explicará cómo Colombia desarrolló una estrategia de marcas sobre la base de una marca registrada reconocida, lo que permitió el reposicionamiento del original en los varios segmentos del mercado y ocasiones de consumo. Se discutirá el papel de la marca Juan Valdez en este nuevo enfoque de comercialización.

**17:45 – 18:00 Panel de debate y preguntas**

**20:00 50º aniversario de Anacafé: Fiesta de Gala**

---

**DOMINGO, 28 DE FEBRERO**

---

**09:00 – 09:45 Perspectivas de la oferta y la demanda**

**09:00 – 09:05 Moderador: Oscar L. Schaps, Gerente General de Hencorp Futures**

**09:05 – 09:25 Tendencias de la demanda y aspectos económicos de la demanda:  
Robert Simmons, Jefe de la Sección del Café y el Cacao, LMC International**

Esta ponencia examinará: las tendencias de demanda en las regiones principales con distinción entre mercados tradicionales y emergentes y países productores y consumidores; factores que inciden en el crecimiento de la demanda (ingresos, precio y preferencias); demanda por tipo: soluble en comparación con tostado y molido; adición de valor (el aumento en consumo fuera de casa, de cafés especiales y de porciones individuales); y cambios en la composición de la demanda: sustituciones entre Arábica lavado y no lavado y Robusta.

**09:25 – 09:45 ¿Hay todavía espacio para crecimiento en el consumo de café?:  
Judith Ganes-Chase, Fundadora y Presidenta, J. Ganes Consulting LLC**

El consumo de café aumentó en popularidad en todo el mundo en la década pasada, pero ¿puede sostenerse esa tendencia? Surgen nuevos cafés por todas las esquinas en todo el mundo, y parece que la demanda debería seguir difundándose durante muchos años en el futuro. No obstante, el café tiene que competir de frente con una proliferación de bebidas nuevas y muy de moda que están captando la imaginación de los fabricantes y los que comercializan, y los dólares de los consumidores jóvenes. Eso podría representar una amenaza al café como bebida si la innovación no es capaz de ir al ritmo de un mercado siempre cambiante. Esta comunicación se centrará en las últimas tendencias y en cómo el café podría conservarse fresco en las mentes de los consumidores.

### SESIÓN 3 SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL

#### 09:50 – 11:25 Sostenibilidad ambiental

**09:50 – 09:55 Moderador: David Brooks, Director de Políticas de Recursos Naturales y Exámenes Ambientales, Oficina del Representante de Comercio de los Estados Unidos**

**09:55 – 10:15 Cambio climático y producción de café: Vulnerabilidad y posible adaptación: Eduardo Delgado Assad, Investigador y Coordinador de Estudios de Cambio Climático, Embrapa Informática Agropecuária**

El cultivo de café Arábica requiere temperaturas medias al año de entre 18°C y 23°C. El café Robusta es menos sensible a los cambios climáticos y se adapta bien a temperaturas mucho más altas, de una media anual de entre 22°C y 26°C. No obstante, el café en general tolera mucho menos el frío. Unas temperaturas de -3.5°C causan daño al tejido de la hoja y pueden ser mortales. Por otra parte, la producción de Arábicas se ve afectada adversamente cuando las temperaturas medias al año son de más de 23°C. Un calor intenso en la fase de floración aborta el capullo, y la planta no da frutos. En esta comunicación se indicarán los efectos del cambio climático usando predicciones del IPCC acerca de la producción de café en el Brasil y en otras partes del mundo.

**10:15 – 10:35 ¿Café al máximo? La oferta de café a prueba de lo que ocurra en el futuro en un mundo cambiante: Peter Baker, Coordinador de Desarrollo de Proyectos, CABI Bioscience**

El sector cafetero ha aceptado conceptos de producción sostenible en estos últimos años, pero, a pesar de ello, ese sector se enfrenta con una serie de amenazas que incluyen el cambio climático, la presión demográfica y la propagación de plagas y enfermedades. Todo ello es probable que tenga efectos en el negocio cafetero con un peso y frecuencia cada vez mayores en los años venideros. En esta comunicación se examinarán algunos de esos retos y también las respuestas que se precisan si se quiere que siga creciendo la oferta de café en un mundo lleno de gente. Eso incluiría la necesidad de prestar más atención de la que se ha creído necesaria hasta ahora a la planificación estratégica y la inversión a largo plazo en investigación cafetera, tecnología y transmisión de conocimiento.

**10:35 – 10:55 Cambio climático y manejo de la biodiversidad en los ecosistemas de la región cafetera de Colombia: Fernando Gast, Director Ejecutivo, Cenicafe, Colombia**

Esta comunicación se centrará en señalar que las zonas caficultoras de Colombia muestran una amplia diversidad en el uso del suelo, los sistemas de cultivo y los tipos de cultivo de café. Eso crea heterogeneidad ambiental y ofrece hábitats que son sumamente favorables a la biodiversidad en comparación con otros tipos de superficies productivas. Las zonas cafeteras pueden, por lo tanto, hacer una considerable contribución a la mitigación de los efectos del cambio climático, dado que las superficies forestales de las zonas cafeteras pueden mantenerse y ampliarse mediante mecanismos de mercado asociados con la prevención de la deforestación y la certificación verde, como el certificado de café neutral con respecto al carbono, que crea un vínculo con los consumidores dispuestos a pagar más por el café que no perjudica a la biodiversidad y con los caficultores que fomentan la sostenibilidad ambiental en sus fincas y regiones. Si bien el agua es el recurso natural más renovable y hay reservas abundantes de agua en las zonas cafeteras de Colombia, la región no está libre del peligro que representa la creciente escasez mundial de ese elemento. Por eso es tan importante establecer el tamaño de la huella de agua en las zonas cafeteras y buscar instrumentos de conservación que se complementen unos a otros y puedan ser adaptados tanto a las necesidades de las poblaciones forestales como a las de los seres humanos que viven en la zona.

**10:55 – 11:15 Sostenibilidad medioambiental y diversidad de café en África:  
Taye Kufa, Investigador Principal (Agrónomo Cafetero/Ecofisiólogo),  
Centro Jimma de Investigación Agrícola, Etiopía**

África es el centro de origen y diversidad de todo el café que se cultiva actualmente en el mundo. Es también una de las regiones más vulnerables al cambio climático mundial. En la mayor parte de los países africanos se ha visto una deterioración de las tierras y cambios climáticos a raíz de la destrucción de los hábitats originales e indígenas causada por la deforestación, lo que puede menoscabar la producción de café y las condiciones económicas de millones de personas. Esta ponencia presentará un panorama de la sostenibilidad medioambiental de la producción de café en África, con enfoque sobre el potencial existente y las amenazas ante el cambio climático mundial. Se otorga énfasis especial a la disponibilidad de una amplia variabilidad (diversidad) genética del café en África y su rol en la protección del café ante los cambios climáticos y las crisis cafeteras. Se documenta el impacto de prácticas culturales e innovaciones tecnológicas como estrategias de mitigación en las grandes especies de café. Existe una interacción entre la sostenibilidad medioambiental y la inseguridad alimenticia que requiere acciones colaborativas a nivel mundial incluyendo alianzas fuertes entre todos los participantes en la industria del café para el desarrollo sostenible y la competitividad del sector cafetero tanto en África como en el mundo.

**11:15 – 11:25 Panel de debate y preguntas**

**SESIÓN 4 SOSTENIBILIDAD SOCIAL**

**11:30 – 13:00 Alianza Cafetera Internacional de las Mujeres: Promoción de posibilidades**

**11:30 – 11:35 Moderadora: Josefa Leonel Correia Sacko, Secretaria General,  
Organización Interafricana del Café (OIAC)**

**11:35 – 11:50 Promoción de posibilidades:  
Launtia Taylor, Presidenta de la Junta de Directoras de la Alianza Internacional de  
Mujeres en el Café (IWCA)**

Expertos a través del mundo están reconociendo más y más el papel importante que juegan las mujeres en promover el desarrollo económico y frenar el extremismo violento. Las investigaciones apoyan la hipótesis que un enfoque hacia las mujeres y niñas de la cooperación económica resulta en mejoras sostenibles en las vidas de familias y de comunidades. La Sra. Taylor presentará ejemplos de cómo la IWCA, por medio de su estrategia de conexión para las mujeres “de la semilla a la taza” está logrando progresos en el contexto de los Objetivos de Desarrollo del Milenio 1 y 3.

**11:50 – 12:05 Exploración del potencial oculto de las mujeres:  
Kart Schmidt, Presidente, Probat Burns, Inc.**

El Sr. Schmidt hablará de las razones por las cuales es importante que la industria cafetera fomente y apoye el avance de las mujeres “de la semilla a la taza” y presentará un pequeño video.

**12:05 – 12:20 ASOMOBI – Haciendo que los sueños se vuelvan realidad:  
Ana Laura Quirós Montoya, Presidenta de la Asociación de Mujeres Organizadas de  
Biolley (Organized Women’s Association of Biolley) (ASOMOBI), Costa Rica**

Somos un grupo creado en 1997 en la Comunidad Biolley de Buenos Aires que nos hemos organizado para enfrentar el desafío de mejorar las condiciones de vida de las familias y

comunidades de nuestros pueblos por medio del desarrollo de la capacidad productiva y gerencial. Esto nos ha llevado a ser mujeres de negocios capaces de canalizar con éxito la cooperación económica para implementar varios proyectos por medio de los cuales esperamos conseguir un equilibrio social, económico y medioambiental. Somos mujeres que queremos inspirar esperanza y hacer una pequeña contribución a nuestros pueblos y familias llevándolos a creer que “Sí podemos” conseguir nuestras metas aunque digan algunos que solamente soñamos.

**12:20 – 12:35 Shakti: Capacitando a las mujeres de nuestra comunidad global:  
Sunalini Menon, Fundadora, Coffeelab Private Ltd., India**

Con sólo cinco años hasta la fecha límite de 2015 para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio incluyendo el Objetivo 1: erradicar la pobreza extrema y el hambre y el Objetivo 3: promover la igualdad de género y la capacitación de la mujer, esta presentación se dedicará sobre todo a la experiencia de la ponente a través de los años como mujer en el sector cafetero (tanto público como privado) en la India. Se presentarán ejemplos de mujeres que han encontrado el Shakti o poder para triunfar sobre la extrema pobreza, el hambre y la desigualdad genérica y subrayar cómo la OIC, en colaboración con la IWCA, puede jugar un papel fundamental en la capacitación de las mujeres en nuestra comunidad global.

**12:35 – 13:00 Panel de debate y preguntas**

**13:00 – 14:30 Almuerzo**

**14:30 – 16:30 Los Objetivos de Desarrollo del Milenio, la creación de capacidad y el apoyo a los productores**

**14:30 – 14:35 Moderador: Saint-Cyr Djikalou, Representante Permanente de Côte d’Ivoire en los Organismos Internacionales de Producto Básico en Londres**

**14:35 – 14:55 La importancia de la sostenibilidad en el desarrollo con especial referencia al café:  
Enzo Barattini, Negociador Principal en Acuerdos de Mercancías y Productos Básicos,  
Dirección General para el Desarrollo y las Relaciones con el Grupo de Estados de  
África, el Caribe y el Pacífico (Grupo ACP), Comisión de la Unión Europea**

Tras presentar la política de la UE sobre la sostenibilidad en la agricultura, la comunicación se concentrará en la política concreta de la UE sobre la sostenibilidad del sector cafetero. Analizará la ayuda al desarrollo con respecto a sistemas de producción sostenible y finalizará con una observación acerca del valor agregado de la UE, justificando su vigorosa participación en los acuerdos de productos básicos.

**14:55 – 15:15 Programas estatales de apoyo y subvenciones para el sector cafetero de la India:  
G. V. Krishna Rau, Presidente, Junta del Café de la India**

El apoyo estatal al sector cafetero de la India abarca una amplia gama de actividades tales como investigación, una fuerte ayuda en materia de extensión, capacitación y creación de capacidad, y apoyo en forma de subvenciones para replantación, infraestructura para aumentar la calidad, como patios para el secado, instalaciones de beneficio en las fincas, aumento del agua, y subvención de la prima por seguro contra el mal tiempo. El Gobierno también otorga subvenciones para establecer unidades de procesamiento, tales como unidades de tueste y molienda. El apoyo estatal a los caficultores comprende no sólo el café, sino cultivos conexos, como pimienta y cardamomo, para mejorar la sostenibilidad de las fincas cafeteras con diversificación a nivel de finca.

**15:15 – 15:35 Juventud, sostenibilidad social y el café en los países productores de café de África:  
Ishak Kasule Lukenge, Director Gerente, KDS Coffee Ltd., Uganda**

Esta comunicación empezará con una definición de la juventud en el marco africano y después se procederá a describir los retos sociales actuales que afectan a los jóvenes en los países productores de café de África. El conferencista tratará después de las lagunas actuales en sostenibilidad social de la juventud en los países productores de café de África, hablará del estado de la juventud y el café en esos países y formulará recomendaciones.

**15:35 – 15:55 De 2000 a 2010 y más allá: Una senda hacia la sostenibilidad del sector cafetero:  
Andrea Illy, Presidente y Jefe Ejecutivo, Illycaffè SPA, Italia**

La crisis que golpeó al sector cafetero a comienzos de la década pasada podría haber tenido consecuencias devastadoras para todo el sector en cuanto a pobreza, reputación y consumo, si toda la comunidad cafetera no hubiese reaccionado con prontitud y eficacia. La estrategia que se adoptó de aumentar el placer y hacer que disminuyese el temor a consumir café mediante la mejora de la calidad y la difusión de los efectos positivos del café en la salud, junto con la competencia, dio resultados sumamente positivos en cuanto a mejorar la impresión que se tenía del producto, acelerar el consumo y conservar el equilibrio entre la calidad y los aumentos de precio. Entidades institucionales tales como la ASIC, la ABIC, el ISIC, la OIC, la NCA y otras, además de algunas instituciones del sector privado, desempeñaron una función primordial en la organización y difusión de conocimiento científico, así como en la educación de los caficultores y los consumidores. A fin de evitar los posibles efectos inminentes del ciclo de diez años en el que alternan la escasez y el exceso de oferta, es recomendable sacar provecho de esos resultados positivos y fortalecer los pilares del desarrollo sostenible mediante enfoques científicos y sistemáticos. Tienen potencial para hacer una contribución cada vez más positiva un innovador modelo de producción sostenible de café y un programa de certificación integral que están creando la Universidad de Oxford y Det Nortske Veritas.

**15:55 – 16:15 USAID y el desarrollo sostenible del café:  
Wayne R. Nilsestuen, Director de Misión,  
Organismo de los EE UU para el Desarrollo Internacional (USAID), Guatemala**

El Gobierno de los Estados Unidos ha invertido, por medio del Organismo de los EE UU para el Desarrollo Internacional (USAID), recursos considerables para mejorar el medio de vida de quienes trabajan en el sector cafetero en todo el mundo. USAID trabaja en estrecha colaboración con la Organización Internacional del Café y con sus asociados comerciales cuando pone en práctica sus proyectos de desarrollo sostenible. Nuestro objetivo es mejorar la calidad del café que se produce para aumentar los ingresos de los productores en pequeña y mediana escala, al fortalecer las economías de todos los países productores de café. Al tiempo que tratamos de que se proteja el medio ambiente, promovemos sistemas sostenibles para maximizar el empleo y la obtención de ingresos en el sector, atrayendo productores, comerciantes, tostadores y vendedores al por menor para que mejore la producción, elaboración y distribución del café en todo el mundo.

**16:15 – 16:30 Panel de debate y preguntas**

**16:35 – 17:30 Ceremonia de cierre y conclusiones de la Conferencia**

**Presidente de Guatemala (Presidente de la Conferencia Mundial del Café)  
Néstor Osorio, Director Ejecutivo de la OIC**